

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F 89 — 1366

**22 JUIN 1989.** — Arrêté royal octroyant une subvention au Conseil économique régional pour le Brabant pour couvrir les frais de fonctionnement de l'année 1989

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique et les arrêtés royaux des 31 août et 24 décembre 1970 déterminant la date d'entrée en vigueur de ladite loi;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 4 et 47;

Vu la loi du 24 mars 1989 ouvrant des crédits provisoires pour les mois d'avril, mai et juin de l'année budgétaire 1989;

Vu le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1989, notamment l'article 41.05, Section 34 du Titre 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subsides;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 29 mai 1989;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de cinq millions de francs (5 000 000 F) imputable sur l'article 41.05, Section 34 du Titre 1<sup>er</sup> du budget du Ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1989 est allouée au Conseil économique et régional pour le Brabant pour couvrir les frais de fonctionnement de l'année 1989.

**Art. 2.** A la clôture de l'exercice 1989 le Conseil économique régional pour le Brabant justifiera l'emploi de la subvention accordée par la remise des états de recettes et de dépenses ainsi que son bilan au 31 décembre 1989.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Région bruxelloise est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,  
Ph. MOUREAUX

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 89 — 1366

**22 JUNI 1989.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant bestemd om de werkingskosten van het jaar 1989 te dekken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie en op de koninklijke besluiten van 31 augustus en 24 december 1970 houdende bepaling van de datum van inwerkingtreding van de voornoemde wet;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 47;

Gelet op de wet van 24 maart 1989 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de maanden april, mei en juni van het begrotingsjaar 1989;

Gelet op het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van het Brussels Gewest voor het begrotingsjaar 1989, inzonderheid op artikel 41.05, Sectie 34 van Titel I;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 mei 1989;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van vijf miljoen frank (5 000 000 F) ten laste van artikel 41.05, Sectie 34 van Titel I van de begroting van het Ministerie van het Brussels Gewest voor het begrotingsjaar 1989 wordt toegekend aan de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant bestemd om de werkingskosten van het jaar 1989 te dekken.

**Art. 2.** De Gewestelijke Economische Raad voor Brabant is ertoe gehouden bij de afsluiting van het dienstjaar 1989 verantwoording te verstrekken over de aanwending van de toegekende toelage door overlegging van de staten van ontvangsten en uitgaven van dat jaar alsmede de balans opgemaakt op 31 december 1989.

**Art. 3.** Onze Minister van het Brussels Gewest is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van het Brussels Gewest,  
Ph. MOUREAUX

F 89 — 1367

**4 JUILLET 1989.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43bis;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires coordonnée le 20 juillet 1979;

Vu la loi du 27 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1981 relatif à l'Exécutif de la Région bruxelloise, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 1984;

N. 89 — 1367

**4 JULI 1989.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van het taalkader van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 8 juli 1966, inzonderheid op artikel 43bis;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op de wet van 27 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1981 betreffende de Executieve van het Brussels Gewest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 juni 1984;

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1988 fixant la composition de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal du 7 février 1989 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1989 portant fixation du cadre organique du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 18 mai 1989;

Vu l'accord du Ministre de la Région bruxelloise, donné le 25 juillet 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Exécutif de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Au 1er degré de la hiérarchie, les emplois définitifs du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Degré de la hiérarchie	Emplois prévus au cadre organique
Trappen van de hiérarchie	Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie
1 et 2	2

**Art. 2.** Du deuxième au douzième degré de la hiérarchie les emplois définitifs du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Degré de la hiérarchie	Emplois prévus au cadre organique
Trappen van de hiérarchie	Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie
3	—
4	1
5 et/en 6	2
7	2
8	—
9	—
10	2
11	—
12	2

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 18 mai 1989.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Région bruxelloise,  
Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J.-L. THYS

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1988 tot vastlegging van de samenstelling van de Executieve van het Brussels Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 februari 1989 houdende ministeriële bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1989 houdende vaststelling van het organiek kader van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede alinea, van de bovenvermelde wetten op het gebruik van de talen;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 18 mei 1989;

Gelet op het akkoord van de Minister van het Brussels Gewest, gegeven op 25 juli 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest en op het advies van Onze Ministers die hierover beraadslaagden in de Executieve van het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Op de 1e trap van de hiërarchie, zijn de vaste betrekkingen van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest volgens de volgende taalkaders ingedeeld :

Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
1	1

**Art. 2.** Van de tweede tot de twaalfde trap van de hiërarchie worden de vaste betrekkingen van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest ingedeeld volgens de volgende taalkaders :

Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
—	—
—	1
1	1
—	2
—	—
—	—
1	1
—	—
1	1

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 mei 1989

**Art. 4.** Onze Minister van het Brussels Gewest en Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van het Brussels Gewest,  
Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,  
J.-L. THYS